



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [NGS Artica Trophy](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Cuffie e Microfoni](#)



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [NGS Artica Trophy](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Cuffie e Microfoni](#)



# ARTICA TROPHY

**ACTIVE NOISE  
CANCELLING  
EARPHONES**

ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO | PORTUGUÊS  
POLSKI | NEDERLANDS | ČEŠTINA | SLOVENČINA | ΕΛΛΗΝΙΚΑ | MAGYAR  
NORSK | SUOMI | SVENSKA | DANSK | LIETUVIŲ



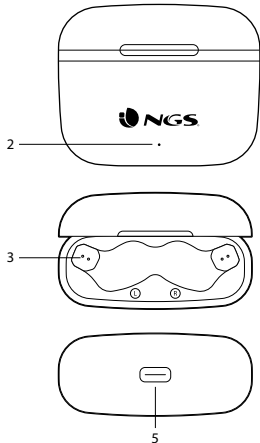
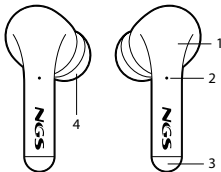
[www.ngs.eu](http://www.ngs.eu)



Welcome to use these Bluetooth earphones, Artica Trophy. Please read this user's manual carefully before using it.

## OVERVIEW

- 1 Touch area
- 2 LED indicator
- 3 Charging connection points
- 4 Silicone earcap
- 5 USB type C input



## CHARGE STATUS

### First time charging

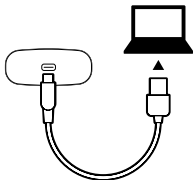
Before you use these Bluetooth earphones, please charge the battery fully.

### Dock charge status

Charging – Base charging LED blinks every 2 seconds.

Charged – LED turns off.

Low battery – Base LED blinks every second to indicate that the base battery is below 20% charge and that you need to charge the base.



### Earphones charge status

Charging – Fixed base light.

Charged – Base light off.



### Warning:

1. The battery is recyclable.
2. Do not dispose of the battery in fire, as it may cause explosion.

## TURN ON/OFF THE EARPHONES

|                                                                                   | L   | R  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |     |                                                                                     |
|  |     |                                                                                     |
|  |  6s |    |
|  |  6s |    |

 on /  off

## PAIRING EARPHONES WITH BLUETOOTH DEVICES

|                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                    | 2                                                                                   |
|   |  |

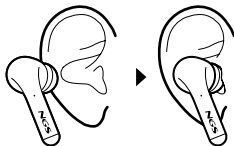
## MULTIFUNCTION BUTTON CONTROLS

|                                                                                   | L   | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  x1 | x1  |
| ANC *                                                                             |  2s | 2s  |
|  |  x1 | x1  |
|  |  x3 | x3  |
|  |  x2 | x2  |

\* Transparent mode / ANC on / ANC off

|                                                                                   |                                                                                        |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  x2 | —                                                                                      |
|  | —                                                                                      | x2  |

## HOW TO USE



### SPECIFICATIONS

Compatible with bluetooth 5.1

Active Noise Cancelling (ANC)

High quality microphone

Touch control

Hands free

Earphone battery: 40 mAh

Earphones charging time: 1 h

Earphones working time: 5 h\*

Charging base battery: 350 mAh (earphones x 3 times fully charged)

Base charging time: 2 h

Working distance: up to 10 m

Charging port USB-C

\*6 hours at 50% volume

5 hours at 70% volume

4.5 hours at 100% volume

### WARRANTY

**Limited warranty.** NGS warrants that any hardware products accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of two (2) years, three (3) years or five (5) years from the date of purchase. NGS's limited warranty is non-transferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary under local laws.

**Battery warranty.** The battery is a consumer product, and as such it is under warranty for 12 months.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that:

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

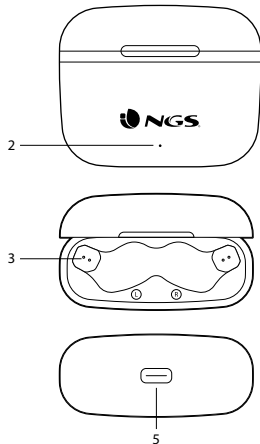
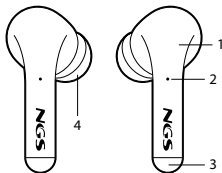
(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



Merci d'utiliser le casque Bluetooth, Artica Trophy. Lire attentivement le mode d'emploi avant l'usage.

## APERÇU GENERAL

- 1 Zone tactile
- 2 Voyant LED
- 3 Points de connexion de charge
- 4 Pad en silicone
- 5 Entrée USB type C



## CHARGEMENT

### Mettre en charge la première fois

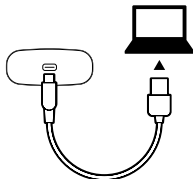
S'assurer que la batterie soit complètement pleine avant d'utiliser le casque.

### Charge de la base

En charge - Le voyant LED de charge de la base clignote toutes les 2 secondes.

Chargé - le voyant LED s'éteint.

Batterie faible - La LED de la base clignote chaque 1s pour indiquer que la batterie de la base est en dessous de 20% de charge et que vous devez recharger la base.



### Charge des écouteurs

En charge - Lumière de la base fixe.

Chargé - Lumière de la base éteinte.



### Attention :

1. La batterie est recyclable.
2. Ne pas jeter la batterie dans le feu, elle pourrait exploser.



## ACTIVER / DÉSACTIVER LE CASQUE

|                                                                                   | L   | R  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |     |                                                                                     |
|  |     |                                                                                     |
|  |  6s |    |
|  |  6s |    |

 activer /  désactiver

## PAIRER LE CASQUES AVEC LES PÉRIPHÉRIQUES DU BLUETOOTH

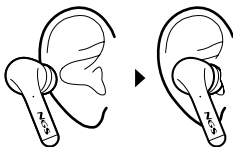
|                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                    | 2                                                                                   |
|   |  |

## COMMANDES DE BOUTON MULTIFONCTION

|       | L   | R   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮     |  x1 | x1  |
| ANC * |  2s | 2s  |
| 📞 / 📵 |  x1 | x1  |
| 📶     |  x3 | x3  |
| 🚫     |  x2 | x2  |

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | —                                                                                      |
| ⏭ | —                                                                                      | x2  |

## MODE D'EMPLOI



\* Mode de transparence / Activer ANC / Désactiver ANC

## CARACTÉRISTIQUES

Compatible avec le Bluetooth 5.1

Contrôle Actif du bruit (ANC)

Microphone de haute qualité

Bouton de contrôle

Kit mains-libres

Batterie des écouteurs : 40 mAh

Temps de charge des écouteurs : 1 h

Durée de fonctionnement des écouteurs : 5 h\*

Batterie de station de chargement : 350 mAh (écouteurs x 3 fois complètement chargés)

Temps de charge de la station : 2 h

Distance de fonctionnement : jusqu'à 10m

Port de charge USB-C

\*6 heures à 50 % du volume

5 heures à 70 % du volume

4,5 heures à 100 % du volume

## GARANTIE

**Garantie limitée.** NGS certifie que tous les produits matériels accompagnant cette documentation sont exempts de tous défauts de fabrication et sont garantis pendant une période de deux (2) ans, (3) ans ou (5) ans (selon le produit), à compter de la date d'achat du produit. La garantie de NGS est limitée à l'acheteur original et ne peut faire l'objet d'un transfert. Cette garantie est exécutée sans préjudice des droits légitimes du consommateur prévus par la loi.

**Garantie de la batterie.** La batterie est un consommable, et en tant que telle sa garantie est de 12 mois.



Si dans l'avenir vous deviez vous débarrasser de ce produit veuillez remarquer que :

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez recycler les produits dans une déchetterie.

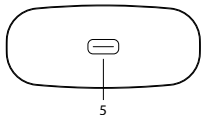
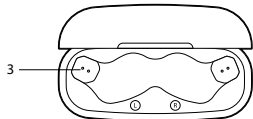
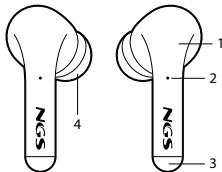
Consultez votre responsable local ou votre revendeur pour un conseil sur le recyclage.  
(Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques)



Le damos la bienvenida para comenzar a utilizar este auricular Bluetooth, Artica Trophy. Lea este manual del usuario detenidamente antes de utilizarlo.

## PRESENTACIÓN GENERAL

- 1 Área de contacto
- 2 Indicador LED
- 3 Puntos de conexión de carga
- 4 Almohadilla de silicona
- 5 Entrada USB type C



## CARGA

### Primera carga

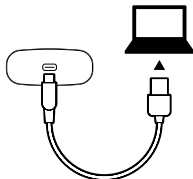
Antes de utilizar estos auriculares, cargue la batería completamente.

### Carga de la base

Cargando – LED de carga de la base parpadea cada 2s.

Cargado – LED se apaga.

Batería baja – LED de la base parpadea cada 1s para indicar que la batería de la base está por debajo de 20% de carga y que debe poner a cargar la base.



### Carga de los auriculares

Cargando – Luz base fija.

Cargado – Luz base apagada.



### Precaución:

1. La batería es reciclable.
2. No tire la batería al fuego ya que podría causar una explosión.

## ENCENDER / APAGAR LOS AURICULARES

|                                                                                   | L  | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |    |                                                                                      |
|  |    |                                                                                      |
|  |    | 6s  |
|  |    | 6s  |

 encender /  apagar

## CONECTAR LOS AURICULARES CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH

|                                                                                        |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1<br> |   |
| 2                                                                                      |  |

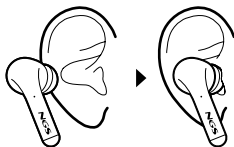
## FUNCIONES BOTONES MULTIFUNCIÓN

|       | L   | R   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ▶     |  x1 | x1  |
| ANC * |  2s | 2s  |
| 📞 / 📠 |  x1 | x1  |
| 📶     |  x3 | x3  |
| 🚫     |  x2 | x2  |

\* Modo transparente / Activar ANC / Desactivar ANC

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | —                                                                                      |
| ⏭ | —                                                                                      | x2  |

## MODO DE EMPLEO



## ESPECIFICACIONES

Compatible con bluetooth 5.1

Supresión Activa de Ruido (ANC)

Micrófono de alta calidad

Control táctil

Manos libres

Batería auriculares: 40 mAh

Tiempo de carga auriculares: 1 h

Autonomía de los auriculares: 5 h\*

Base de carga de la batería: 350 mAh (auriculares x 3 veces carga completa)

Tiempo de carga de la base: 2 h

Distancia: hasta 10 m

Puerto de carga USB-C

\*6 horas al 50% del volumen

5 horas al 70% del volumen

4,5 horas al 100% del volumen

## GARANTÍA

**Garantía limitada.** NGS garantiza la ausencia de anomalías importantes en lo referente a los materiales y fabricación de todos los productos de hardware suministrados con este documento durante un periodo de (2) años, (3) años o (5) años (según producto), a partir de la fecha de adquisición del producto. La garantía limitada de NGS es intransferible y protege exclusivamente al comprador original. Esta garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de esta ley.

**Garantía de la batería.** La batería es un consumible, y como tal, la garantía de la misma es de 12 meses.



Si en el futuro tiene que desechar este producto, tenga en cuenta que:

Los residuos de productos eléctricos no se tienen que tirar con la basura doméstica. Recíclelo en las instalaciones disponibles.

Consulte a las Autoridades Locales o al distribuidor para que le de instrucciones sobre el reciclaje.

(Directiva sobre la eliminación de Aparatos Electrónicos y Eléctricos)

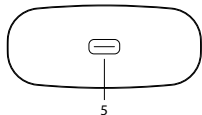
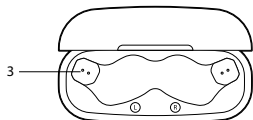
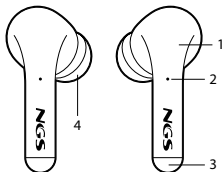




Willkommen bei der Benutzung  
des Bluetooth-Headset, Artica  
Trophy. Bitte lesen Sie dieses  
Benutzerhandbuch vor der  
Verwendung sorgfältig.

## ALLGEMEINE PRESENTATION

- 1 Touch-Bereich
- 2 LED-Anzeige
- 3 Ladeanschlusspunkte
- 4 Silikonmatte
- 5 USB Type C-Eingang



## LADEN

### Erstes Laden

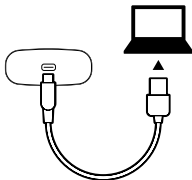
Vor der Verwendung dieses Bluetooth Headset laden Sie bitte die Batterie voll auf.

### Aufladen der Station

Wird geladen - Die Lade-LED der Basis blinkt alle 2 Sek.

Geladen - LED erlischt.

Niedriger Akkustand - Die LED der Basis blinkt im Sekundentakt und zeigt damit an, dass der Akkustand der Basis unter 20% liegt und dass Sie die Basis aufladen sollten.



### Aufladen der Kopfhörer

Wird geladen - Das Licht der Basis leuchtet konstant.

Geladen - Das Licht der Basis erlischt.



### Warnung:

1. Die Batterie ist recycelbar.
2. Entsorgen Sie die Batterie nicht im Feuer, dies kann zu einer Explosion führen.

## EIN-/AUSCHALTEN DER HEADSETS

|                                                                                   | L  | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |    |                                                                                      |
|  |    |                                                                                      |
|  |    | 6s  |
|  |    | 6s  |

 einschalten /  ausschalten

## HEADSETS MIT BLUETOOTH-GERÄTEN KOPPELN

|                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                    | 2                                                                                   |
|   |  |

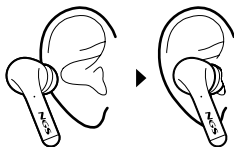
## STEUERUNG DER MULTIFUNKTIONSTASTEN

|                                                                                   | L   | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮                                                                                 |  x1 | x1  |
| ANC *                                                                             |  2s | 2s  |
| 📞 / ✖                                                                             |  x1 | x1  |
|  |  x3 | x3  |
|  |  x2 | x2  |

\*Transparenz-Modus / ANC ein / ANC aus

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | –                                                                                      |
| ⏭ | –                                                                                      | x2  |

## ANWENDUNG



## SPEZIFIZIERUNG

Kompatibel mit bluetooth 5.1

Aktive Geräuschunterdrückung (ANC)

Mikrofon mit hoher Qualität

Touch-Bedienung

Freisprecheinrichtung

Akku der Kopfhörer: 40 mAh

Ladezeit für die Kopfhörer: 1 Std.

Akkulaufzeit der Kopfhörer: 5 Std.\*

Akku der Ladestation: 350 mAh (Kopfhörer 3 x mal komplett geladen)

Ladezeit der Basis: 2 Std.

Reichweite: bis zu 10 m

USB-C-Anschluss zum Aufladen

\*6 Stunden bei 50% Lautstärke

5 Stunden bei 70% Lautstärke

4,5 Stunden bei 100% Lautstärke

## GARANTIE

**Begrenzte Garantie.** NGS garantiert mit diesem Dokument die Abwesenheit von wichtigen Störungen in Bezug auf Materialien und Herstellung den Hardware Produkten in einem Zeitraum von (2), (3) oder (5) Jahren (je nach Produkt) nach dem Einkaufsdatum. Diese begrenzte Garantie ist nicht gegen die Rechte des Benutzers durch Gesetz.

**Garantie für den Akku.** Der Akku ist ein Verbrauchsteil, und als solches hat er eine Garantie für 12 Monate.



Sollten Sie dieses Produkt später einmal entsorgen müssen, beachten Sie bitte, dass elektrische Abfallprodukte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bitte führen Sie das Produkt dem Recycling zu, sofern eine entsprechende Einrichtung (Wertstoffhof) vorhanden ist.

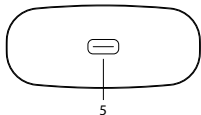
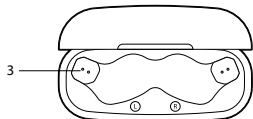
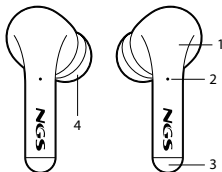
Fragen Sie bei Ihren Behörden vor Ort nach Möglichkeiten zum Recycling.  
(Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).



Vi diamo il benvenuto per iniziare a utilizzare questo auricolare Bluetooth, Artica Trophy. Si prega di leggere, attentamente, questo manuale prima dell'uso.

## PRESENTAZIONE GENERALE

- 1 Area touch
- 2 Indicatore LED
- 3 Punti di connessione di ricarica
- 4 Cuscinetto in silicone
- 5 Ingresso USB type C



## RICARICA

### Caricare la prima volta

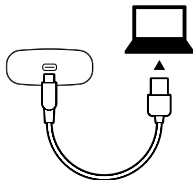
Assicurarsi che la batteria sia completamente piena prima di usare.

### Ricarica della base

In carica – Il LED di ricarica della base lampeggia ogni due secondi.

Carica – Il LED si spegne.

Batteria scarica – Il LED della base lampeggia ogni secondo per indicare che la batteria della base è al di sotto del 20% di ricarica e che bisogna metterla a caricare.



### Ricarica degli auricolari

In carica – La luce della base è fissa.

Carica – La luce della base è spenta.



### Attenzione:

1. La batteria è riciclabile.
2. Non buttare la batteria nel fuoco, potrebbe esplodere.

## ATTIVARE / DISATTIVARE LE CUFFIE

|                                                                                   | L  | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |    |                                                                                      |
|  |    |                                                                                      |
|  |    | 6s  |
|  |    | 6s  |

 attivare /  disattivare

## APPAIARE LE CUFFIE CON LE PERIFERICHE DEL BLUETOOTH

|                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                    | 2                                                                                   |
|   |  |



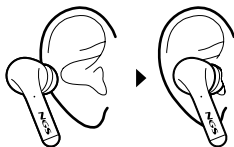
## CONTROLLI DEL PULSANTE MULTIFUNZIONE

|                                                                                   | L   | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  x1 | x1  |
| ANC *                                                                             |  2s | 2s  |
|  |  x1 | x1  |
|  |  x3 | x3  |
|  |  x2 | x2  |

\* Modalità trasparente / ANC on / ANC off

|                                                                                   |                                                                                        |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  x2 | -                                                                                      |
|  | -                                                                                      | x2  |

## ISTRUZIONI PER L'USO



### CARATTERISTICHE

Compatibile con bluetooth 5.1

Cancellazione attiva del rumore (ANC)

Microfono di alta qualità

Controllo touch

Hands free

Batteria degli auricolari: 40 mAh

Tempo di ricarica degli auricolari: 1 ora

Tempo di funzionamento degli auricolari: 5 ore\*

Batteria base di ricarica: 350 mAh (auricolari x 3 volte completamente carica)

Tempo di ricarica della base: 2 ore

Distanza di funzionamento: fino a 10 m

Porta di ricarica USB-C

\*6 ore al 50% del volume

5 ore con il volume al 70%

4,5 ore con il volume al 100%

### GARANZIA

**Garanzia limitata.** NGS garantisce l'assenza d'anomalie importanti rispetto ai materiali ed alla fabbricazione di tutti i prodotti hardware forniti con questo documento per un periodo di (2) anni, (3) anni o (5) anni (in base al tipo di prodotto), dalla data d'acquisizione del prodotto. La garanzia limitata di NGS è intrasferibile e protegge esclusivamente l'acquirente originale. Questa garanzia non influisce sui diritti che dispone l'utente rispetto alle previsioni di questa legge.

**Garanzia della batteria.** La batteria è un materiale di consumo e, come tale, ha una garanzia di 12 mesi.



Se in futuro dovesse essere necessario smaltire questo prodotto, si prega di notare che:

I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare in apposite strutture.



Verificare con l'Autorità locale o Rivenditore dove poter riciclare il dispositivo.

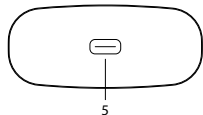
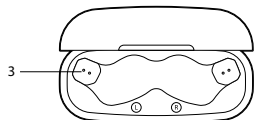
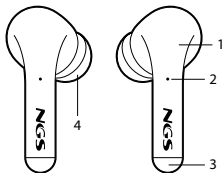
(Direttiva sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici)



Bem-vindo à utilização destes auscultadores Bluetooth Artica Trophy. Leia com atenção este manual antes da utilização.

## APRESENTAÇÃO GERAL

- 1 Área touch
- 2 Indicador LED
- 3 Pontos de ligação para carregamento
- 4 Almofada de silicone
- 5 Entrada USB type C



## CARREGAMENTO

### Primeiro carregamento

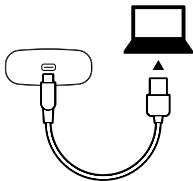
Antes de usar os auscultadores com Bluetooth, deixe carregar totalmente a bateria.

### Carregamento da base

A carregar – o LED na base pisca a cada 2 segundos para indicar que está a carregar.

Carregado – o LED desliga-se.

Bateria fraca – o LED na base pisca a cada segundo para indicar que a bateria da base tem uma carga inferior a 20% e deve ser carregada.



### Carregamento dos auriculares

A carregar – luz fixa na base.

Carregado – a luz na base desliga-se.



#### Aviso:

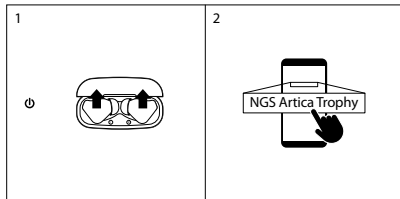
1. A bateria é reciclável.
2. Não elimine a bateria pelo fogo, dado que isso pode provocar uma explosão.

## LIGAR / DESLIGAR OS AUSCULTADORES

|                                                                                   | L  | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |    |                                                                                      |
|  |    |                                                                                      |
|  |    | 6s  |
|  |    | 6s  |

 ligar /  desligar

## EMPARELHAR OS AUSCULTADORES COM APARELHOS BLUETOOTH



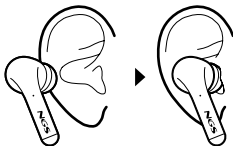
## CONTROLOS DO BOTÃO MULTIFUNÇÃO

|       | L   | R   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮     |  x1 | x1  |
| ANC * |  2s | 2s  |
| 📞 / ✖ |  x1 | x1  |
| 📶     |  x3 | x3  |
| 🚫     |  x2 | x2  |

\* Modo transparente / ANC ativo / ANC desativado

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | —                                                                                      |
| ⏭ | —                                                                                      | x2  |

## MODO DE UTILIZAÇÃO



## ESPECIFICAÇÃO

Compatível com bluetooth 5.1

Redução ativa de ruído (ANC)

Microfone de alta qualidade

Controlo tátil

Mãos-livres

Bateria dos auriculares: 40 mAh

Tempo de carga dos auriculares: 1 h

Autonomia dos auriculares: 5 h\*

Bateria da base de carregamento: 350 mAh (auriculares totalmente carregados três vezes)

Tempo de carga da base: 2 h

Distância de funcionamento: até 10 m

Porta de carregamento USB-C

\*6 horas a 50% do volume

5 horas a 70% do volume

4,5 horas a 100% do volume

## GARANTIA

**Garantia limitada.** NGS garante a ausência de anomalias importantes no que diz respeito a materiais e fabrico de todos os produtos de hardware subministrados com este documento durante um período de (2) anos, (3) anos ou (5) anos (segundo o produto), a partir da data de aquisição do produto. A garantia limitada de NGS é intransferível e protege exclusivamente o comprador original. Esta garantia não afecta os direitos de que dispõe o consumidor conforme o previsto na lei.

**Garantia da bateria.** A bateria é um consumível e, como tal, a garantia da mesma é de 12 meses.



Se a qualquer momento no futuro tiver que se desfazer deste produto, por favor note que:

Os resíduos dos produtos eléctricos não deverão ser misturados juntamente com os resíduos domésticos. Por favor recicle onde seja possível.

Verifique junto da sua Autoridade Local ou comerciante informação acerca de reciclagem.

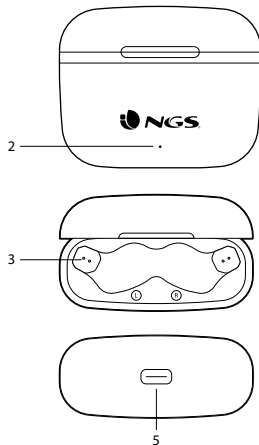
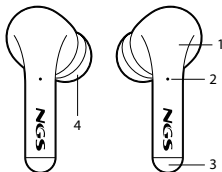
(Directiva sobre Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico)



Witamy wśród użytkowników słuchawki Bluetooth Artica Trophy. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.

## CECHY OGÓLNE

- 1 Obszar dotykowy
- 2 Wskaźnik LED
- 3 Miejsca podłączenia ładowarki
- 4 Podkładka silikonowa
- 5 Gniazdo USB type C





## ŁADOWANIE

### Pierwsze ładowanie

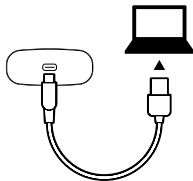
Przed rozpoczęciem użytkowania słuchawki Bluetooth, prosimy o pełne naładowanie baterii.

### Ładowanie podstawy

Ładowanie - dioda LED miga co 2 sekundy.

Koniec ładowania - dioda LED gaśnie.

Niski poziom naładowania - dioda LED miga co sekundę, wskazując, że poziom naładowania jest poniżej 20% i że należy rozpocząć ładowanie.



### Ładowanie zestawu słuchawkowego

Ładowanie – stale włączone światelko.

Koniec ładowania- światelko gaśnie.



### Ostrzeżenie:

1. Bateria podlega recyklingowi.
2. Nie wyrzucaj baterii do ognia, ponieważ może to spowodować wybuch.

## WŁĄCZ / WYŁĄCZ SŁUCHAWKI

|                                                                                   | L  | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |    |                                                                                      |
|  |    |                                                                                      |
|  |    | 6s  |
|  |    | 6s  |

 włącz /  wyłącz

## DOSTRAJANIE SŁUCHAWKI Z URZĄDZENIAMI BLUETOOTH

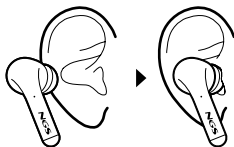
|                                                                                        |                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1<br> | 2<br> |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|

## FUNKCJE STEROWANIA PRZYCIISKU WIELOFUNKCYJNEGO

|       | L   | R   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮     |  x1 | x1  |
| ANC * |  2s | 2s  |
| 📶 / 🔌 |  x1 | x1  |
| 🔊     |  x3 | x3  |
| 🔇     |  x2 | x2  |

|   |                                                                                       |                                                                                        |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | –                                                                                      |
| ⏭ | –                                                                                     | x2  |

## SPOSÓB UŻYCIA



\* Tryb przejrzystości / ANC włączona / ANC wyłączona

## SPECYFIKACJA

Kompatybilne z Bluetooth 5.1

Aktywna redukcja szumów (ANC)

Wysokiej jakości mikrofon

Sterowanie dotykowe

Tryb głośnomówiący (hands-free)

Bateria słuchawek: 40 mAh

Czas ładowania słuchawek: 1 h

Czas pracy słuchawek: 5 h\*

Ładowanie bazy baterii: 350 mAh (słuchawki x 3 w pełni naładowane)

Czas ładowania bazy baterii: 2 h

Zasięg: do 10 m

Port zasilania USB-C

\*6 godzin przy 50% głośności  
5 godziny przy 70% głośności  
4,5 godziny przy 100% głośności

## GWARANCJA

**Gwarancja ograniczona.** NGS gwarantuje brak ważnych anomalii jeśli chodzi o surowce i sposób produkcji wszystkich części urządzenia dostarczonych wraz z tym dokumentem w okresie (2) lat, (3) lat lub (5) lat (w zależności od produktu) od daty zakupu produktu. Ograniczona gwarancja firmy NGS jest nie przenośna i chroni wyłącznie pierwotnego kupującego. Gwarancja ta nie ma wpływu na prawa, którymi dysponuje konsument zgodnie z przewidzianymi w tym wypadku ustawami.

**Gwarancja baterii:** Akumulator jest materiałem eksploatacyjnym i jako takiemu, zapewnia się 12 miesięcy gwarancji.



Jeżeli w przyszłości zajdzie potrzeba utylizacji niniejszego produktu należy pamiętać, że:

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Tego typu urządzenia należy przekazać do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacje na temat punktów składowania można uzyskać od miejscowych władz i u sprzedawcy.

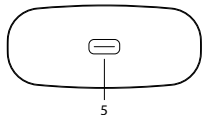
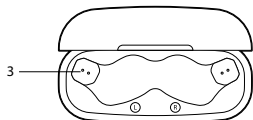
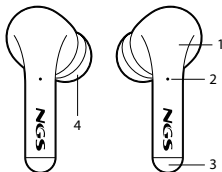
(Dyrektywa WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego)



Wij heten u welkom om gebruik te beginnen maken van deze Bluetooth headset, Artica Trophy. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor gebruik.

## ALGEMENE PRESENTATIE

- 1 Touch-gebied
- 2 LED indicator
- 3 Aansluitpunten voor de lading
- 4 Siliconen mat
- 5 USB Type C-ingang



## OPLAADSTATUS

### Eerste oplading

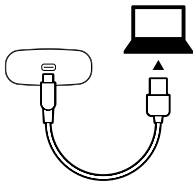
Voor u de headset voor het eerst gebruikt, laad de batterij.

### Oplaadstatus laadstation

Opladen – Het LED-laadlampje op het basisstation knippert elke 2 seconden.

Opgeladen – LED-lampje gaat uit.

Batterij bijna leeg – LED-lampje op het basisstation knippert elke seconde om aan te geven dat de batterij minder dan 20% lading heeft en u het basisstation dient op te laden.



### Oplaadstatus hoofdtelefoon

Opladen – Vastbrandend lampje op basisstation.

Opgeladen – Lampje op basisstation is uit.



#### Noteer:

1. De batterij kan gerecycleerd worden.
2. Gooi de batterij niet in het vuur, deze kan ontploffen.

## AAN- EN UITSCHAKELLEN VAN DE HEADSET

|                                                                                   | L   | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |     |                                                                                      |
|  |     |                                                                                      |
|  |  6s |  6s |
|  |  6s |  6s |

 inschakelen /  uitschakelen

## DE HEADSET AANSLUITEN OP BLUETOOTH-APPARATEN

|                                                                                                                                                                           |                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1<br>  | 2<br> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|

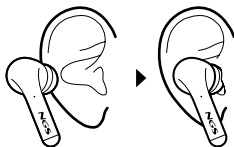
## MULTIFUNCTIONELE KNOP BEDIENINGEN

|       | L   | R   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮     |  x1 | x1  |
| ANC * |  2s | 2s  |
| 📶 / 🔌 |  x1 | x1  |
| 🔊     |  x3 | x3  |
| 🔇     |  x2 | x2  |

\* Transparante modus / ANC aan / ANC uit

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | —                                                                                      |
| ⏭ | —                                                                                      | x2  |

## GEBRUIKSAANWIJZING





## SPECIFICATIES

Compatibel met bluetooth 5.1

Actieve ruisonderdrukking (ANC)

Hoogwaardige microfoon

Aanraakbediening

Handsfree

Batterij oortelefoon: 40 mAh

Laadtijd oortelefoon: 1 u

Werktijd oortelefoon: 5 u\*

Batterij laadstation: 350 mAh (oortelefoon 3x volledig opladen)

Laadtijd laadstation: 2 u

Werkafstand: tot 10 m

Laadpoort USB-C

\*6 uur bij 50% volume

5 uur bij 70% volume

4,5 uur bij 100% volume

## GARANTIE

**Beperkte garantie.** NGS garandeert dat het hardware product vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende de periode van twee (2) jaar, (3) jaar of (5) jaar (afhankelijk van het product) zoals vermeld op de productverpakking of in de documentatie, vanaf de datum van aankoop. De beperkte garantie van NGS is niet overdraagbaar en is beperkt tot de oorspronkelijke koper. Deze garantie doet geen afbreuk aan de rechten van de consument in overeenstemming met de bepalingen van deze wet.

**Batterij garantie.** De batterij is een verbruiksartikel en als zodanig bedraagt de garantie 12 maanden.



Indien u dit product in de toekomst wilt afdanken, dan moet u er rekening mee houden dat:

elektrische producten niet bij het huishoudelijk afval mogen geplaatst worden. Recyclen in de beschikbare installaties.

Raadpleeg de lokale autoriteiten of dealer voor instructies over recycling.

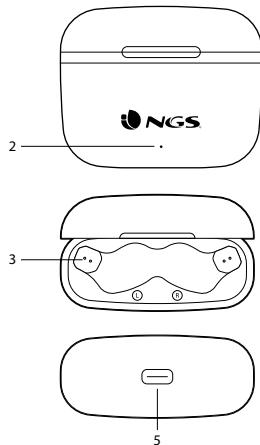
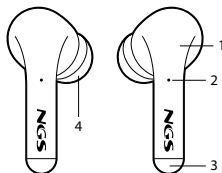
(Richtlijn betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur)



Děkujeme za zakoupení této náhlavní soupravy s Bluetooth Artica Trophy. Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití.

## VŠEOBECNÝ PŘEHLED

- 1 Dotyková oblast
- 2 LED indikátor
- 3 Připojovací body pro nabíjení
- 4 Silikonová podložka
- 5 Vstup USB type C



## NABÍJENÍ

### První nabití

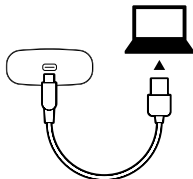
Před použitím náhlavní soupravy nechte baterie.

### Nabíjení stanice

Nabíjení - LED nabíjení základny bliká každé 2 s.

Nabité - LED zhasne.

Vybíjí se baterie - Základna LED bliká každou 1 s, což značí, že je baterie základny téměř vybitá. Méně než 20% a musíte nabít základnu.



### Nabíjení sluchátek

Nabíjení - stálé světlo základny.

Nabito - světlo základny nesvítí.



### Varování:

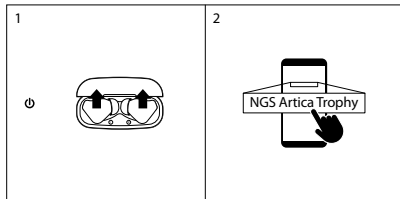
1. Baterie je recyklovatelná.
2. Nevhazujte baterii do ohně, protože by mohlo dojít k explozi.

## ZAPNOUT / VYPNOUT NÁHLAVNÍ SOUPRAVU

|                                                                                   | L   | R  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |     |                                                                                     |
|  |     |                                                                                     |
|  |  6s |    |
|  |  6s |    |

 zapnout /  vypnout

## PŘIPOJENÍ SOUPRAVY K ZAŘÍZENÍ S BLUETOOTH



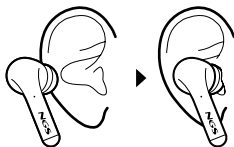
## KONTROLKY MULTIFUNKČNÍHO TLAČÍTKA

|       | L   | R   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮     |  x1 | x1  |
| ANC * |  2s | 2s  |
| 📶 / 🔌 |  x1 | x1  |
| 🔊     |  x3 | x3  |
| 🚫     |  x2 | x2  |

\* Transparentní režim / ANC zapnuto / ANC vypnuto

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | –                                                                                      |
| ⏭ | –                                                                                      | x2  |

## JAK POUŽÍVAT



## SPECIFIKACE

Kompatibilní s Bluetooth 5.1

Aktivní potlačení hluku (ANC)

Vysoce kvalitní mikrofon

Dotykové ovládání

Hands free

Baterie sluchátek: 40 mAh

Doba dobíjení sluchátek: 1 h

Pracovní čas sluchátek: 5 h \*

Dobíjecí baterie základny: 350 mAh (sluchátka 3x plně nabitá)

Doba dobíjení základny: 2 h

Pracovní vzdálenost: až 10 m

Nabíjecí port USB-C

\*6 hodin při 50% objemu

5 hodiny při 70% objemu

4,5 hodiny při 100% objemu

## ZÁRUKA

**Omezená záruka.** NGS garantuje nepřítomnost významných závad ve vztahu k materiálu a výrobě všech hardwarových produktů dodávaných s tímto dokumentem po dobu (2) let, (3) let nebo (5) let (v závislosti na výrobku) od data nákupu. Omezená záruka NGS je nepřenosná a je omezena na původního kupujícího. Tato záruka nemá vliv na práva, jimiž disponuje spotřebitel v souladu s ustanoveními tohoto zákona.

**Záruka na baterie.** Baterie je spotřební produkt a jako takový má záruku na 12 měsíců.



Pokud bude tento výrobek třeba v budoucnu zlikvidovat, upozorňujeme, že:

Elektrické produkty nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Je třeba je recyklovat v příslušných zařízeních.



Pro pokyny k recyklaci se obraťte na místní úřady nebo na prodejce.

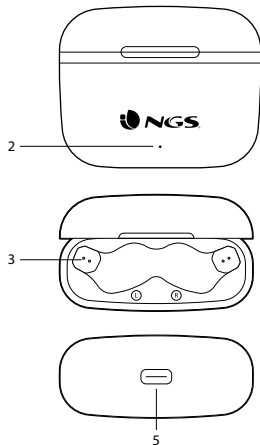
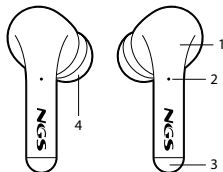
(Směrnice o likvidaci elektrických a elektronických zařízení)



Vítajte pri používaní týchto slúchadiel Bluetooth, Artica Trophy. Pred používaním si pozorne prečítajte túto používateľskú príručku.

## VŠEOBECNÝ PREHĽAD

- 1 Dotyková časť
- 2 LED indikátor
- 3 Body pripojenia nabíjania
- 4 Silikónová podložka
- 5 Vstup USB type C



## NABÍJACÍ

### Prvé nabíjanie

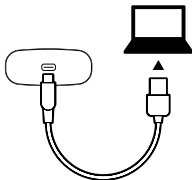
Skôr ako použijete tieto Bluetooth slúchadlá, úplne nabite batériu.

### Stav batérie doku

Nabíjanie - LED nabíjania zo základne bude blikať každé 2 s.

Nabité - LED svetlo sa vypne.

Nízka batéria - LED zo základne bude blikať každú 1 s, aby sa ukázalo, že batéria je pod 20%, a že by sa mala položiť na základňu.



### Stav batérie slúchadiel

Nabíjanie - Svetlo na základni svieti.

Nabité - Svetlo na základne zhasne.



### Varovanie:

1. Batéria je recyklovateľná.
2. Batériu nevyhadzujte do ohňa, pretože môže spôsobiť výbuch.



## ZAPNUTIE / VYPNUTIE SLÚCHADIEL

|                                                                                   | L   | R  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |     |                                                                                     |
|  |     |                                                                                     |
|  |  6s |    |
|  |  6s |    |

 zapnutie /  vypnutie

## PRIPOJIŤ SLÚCHADLÁ K BLUETOOTH ZARIADENIAM

|                                                                                    |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                  | 2                                                                                   |
|  |  |

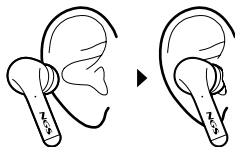
## OVLÁDANIE MULTIFUNKČNÉHO TLAČIDLA

|       | L   | R   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮     |  x1 | x1  |
| ANC * |  2s | 2s  |
| 📞 / ✖ |  x1 | x1  |
| 🗣     |  x3 | x3  |
| 🚫     |  x2 | x2  |

\*Transparentný režim / ANC zapnutý / ANC vypnutý

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | –                                                                                      |
| ⏭ | –                                                                                      | x2  |

## SPÔSOB POUŽITIA



## ŠPECIFIKÁCIE

Kompatibilný s Bluetooth 5,1

Aktívne potlačenie hluku (ANC)

Vysokokvalitný mikrofón

Dotykové ovládanie

Hands free

Batéria slúchadiel 40 mAh

Čas nabíjania slúchadiel: 1 h

Dĺžka trvania batérie slúchadiel: 5 h\*

Nabíjacia základňa slúchadiel: 350 mAh (slúchadlá x 3 krát plne nabité)

Základňa čas nabíjania: 2 h

Dosah až do 10 m

Nabíjací port USB-C

\*6 hodín pri 50% hlasitosti

5 hodín pri 70% hlasitosti

4,5 hodín pri 100% hlasitosti

## ZÁRUKA

**Limitovaná záruka.** NGS zaručuje, že žiadne hardvérové produkty sprevádzajúce túto dokumentáciu nebudú po dobu dvoch (2) rokov, troch (3) alebo piatich (5) rokov od dátumu nákupu preukazovať významné nedostatky materiálu a spracovania. Obmedzená záruka NGS je neprenosná a je obmedzená na pôvodného kupujúceho. Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a môžete mať aj iné práva, ktoré sa líšia podľa miestnych zákonov.

**Záruka batérie.** Batéria je spotrebný materiál, a preto záruka je 12 mesiacov.



Ak v budúcnosti budete musieť tento produkt vyhodiť, vezmite prosím na vedomie, že:

Odpad z elektronických výrobkov sa nesmie likvidovať s domovým odpadom. Recyklujte ho v dostupných zariadeniach.

Informujte sa u miestnych úradov alebo u predajcu a požiadajte o pokyny na recykláciu.

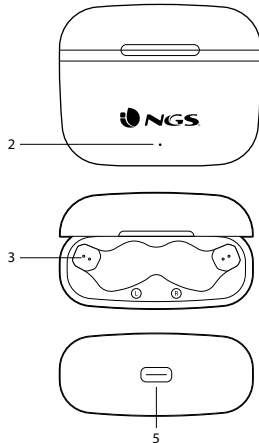
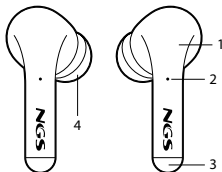
(Smernica o likvidácii elektrických a elektronických zariadení)



Χαιρόμαστε για την επιλογή σας και μπορείτε πλέον να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το αυτό ακουστικό Bluetooth, το Artica Trophy. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο με τις οδηγίες χρήσης πριν το χρησιμοποιήσετε.

## ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

- 1 Τεχνολογία Αφής
- 2 Ένδειξη LED
- 3 Τοποθέτηση στο σημείο της σύνδεσης
- 4 Προστατευτικό στρώμα σιλικόνης
- 5 Είσοδος USB type C



## ΦΟΡΤΙΣΗ

### Πρώτη φόρτιση

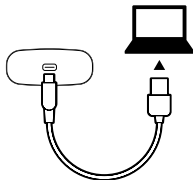
Πριν χρησιμοποιήσετε το ακουστικό, φορτίστε πρώτα πλήρως την μπαταρία.

### Βάση φόρτισης

Φορτώνει - Το LED φως φόρτισης της βάσης θα αναβοσβήνει κάθε 2 δευτερόλεπτα.

Έχει φορτώσει - Το φως LED σβήνει.

Χαμηλή μπαταρία - Το βασικό LED αναβοσβήνει κάθε 1 δευτερόλεπτο για να δείξει ότι η μπαταρία της βάσης είναι κάτω από το 20% και ότι πρέπει να βάλετε τη βάση για φόρτιση.



### Φόρτιση των ακουστικών

Φορτώνει - Σταθερό φως βάσης.

Έχει φορτώσει - Απενεργοποίηση φως βάσης.



### Προσοχή:

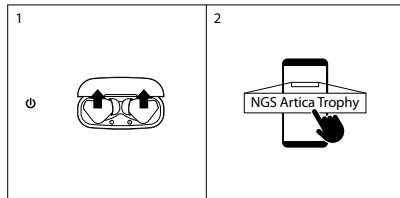
1. Η μπαταρία είναι ανακυκλώσιμη.
2. Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.

## ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

|                                                                                   | L   | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |     |                                                                                      |
|  |     |                                                                                      |
|  |  6s |  6s |
|  |  6s |  6s |

 ενεργοποίηση /  απενεργοποίηση

## ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ BLUETOOTH



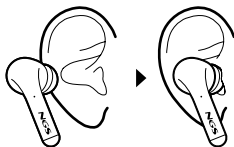
## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΥ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

|       | L   | R   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮     |  x1 | x1  |
| ANC * |  2s | 2s  |
| 📶 / 🔌 |  x1 | x1  |
| 🔊     |  x3 | x3  |
| 🔇     |  x2 | x2  |

\* Διαφανής λειτουργία / ANC on / ANC off

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | –                                                                                      |
| ⏭ | –                                                                                      | x2  |

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Συμβατό με bluetooth 5.1

Ενεργή Ακύρωση Ήχου (ANC)

Μικρόφωνο υψηλής ποιότητας

Έλεγχος αφής

Ακουστικά

Μπαταρία ακουστικών: 40 mAh

Χρόνος φόρτισης ακουστικών: 1 ώρα

Χρόνος λειτουργίας ακουστικών: 5 ώρες\*

Μπαταρία βάσης φόρτισης: 350 mAh (ακουστικά x 3 φορές πλήρους φόρτισης)

Χρόνος φόρτισης βάσης: 2 ώρες

Απόσταση λειτουργίας: μέχρι 10 μέτρα

Θύρα φόρτισης USB-C

\*6 ώρες στο 50% της έντασης ήχου

5 ώρες στο 70% της έντασης ήχου

4,5 ώρες στο 100% της έντασης ήχου

## ΕΓΓΥΗΣΗ

**Περιορισμένη Εγγύηση.** NGS εγγυώνται την απουσία σημαντικών ελαττωμάτων σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή όλων των προϊόντων hardware που συνοδεύουν την παρούσα τεκμηρίωση για χρονικό διάστημα δύο (2) ετών, (3) ετών ή (5) έτη (ανάλογα με το προϊόν), από από την ημερομηνία αγοράς. Η περιορισμένη εγγύηση της NGS είναι μεταβιβάσιμη και περιορίζεται στον αρχικό αγοραστή. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα που έχει ο καταναλωτής σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος νόμου.

**Εγγύηση μπαταρίας:** Η μπαταρία είναι αναλώσιμη, και ως τέτοια, η παρεχόμενη εγγύηση είναι για 12 μήνες.



Αν στο μέλλον παραστεί η ανάγκη απόρριψης του προϊόντος, λάβετε υπόψη:

Πως τα απόβλητα ηλεκτρονικών προϊόντων δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε το στις διαθέσιμες εγκαταστάσεις.

Αποταθείτε στις αρμόδιες Τοπικές Αρχές ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.

(Οδηγία περί απόρριψης Ηλεκτρονικών και Ηλεκτρικών Συσκευών)

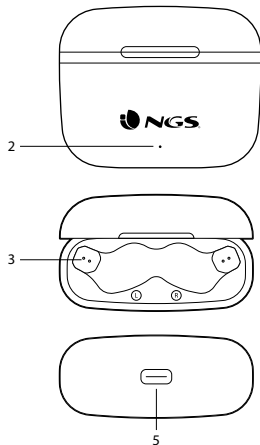
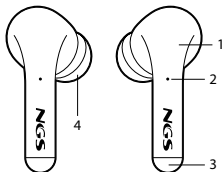




Üdvözljük az Artica Trophy Bluetooth fülhallgató használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen használat előtt ezt a felhasználói kézikönyvet.

## ÁTTEKINTÉS

- 1 Érintési terület
- 2 LED kijelző
- 3 Csatlakozási pontok töltése
- 4 Szilikon fülvédő
- 5 C típusú USB bemenet



## TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT

### Első töltés

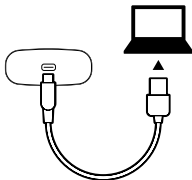
A Bluetooth fülhallgató használata előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

### Dokkolás állapota

Töltés - Az alaptöltési LED 2 másodpercenként villog.

Töltve - a LED kialszik.

Alacsony akkumulátorszint - Az alap LED másodpercenként villog, jelezve, hogy az alap akkumulátor 20% alatti töltöttséget mutat, és hogy fel kell tölteni az alapot.



### A fülhallgató töltési állapota

Töltés - Rögzített alaplámpa.

Töltött - az alaplámpa nem világít.



### Figyelem:

1. Az akkumulátor újrahasznosítható.
2. Ne dobja az akkumulátort tűzbe, mert az robbanást okozhat.

## KAPCSOLJA BE / KI A FÜLHALLGATÓT

|                                                                                   | L   | R  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |     |                                                                                     |
|  |     |                                                                                     |
|  |  6s |    |
|  |  6s |    |

 Kapcsolja be /  kapcsolja ki

## FÜLHALLGATÓ PÁROSÍTÁSA BLUETOOTH-ESZKÖZÖKKEL

|                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                    | 2                                                                                   |
|   |  |

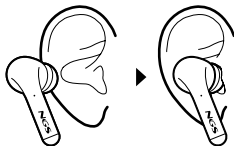
## TÖBBFUNKCIÓS GOMB VEZÉRLŐK

|                                                                                   | L   | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ▶▶                                                                                |  x1 | x1  |
| ANC *                                                                             |  2s | 2s  |
| 📞 / ✖                                                                             |  x1 | x1  |
|  |  x3 | x3  |
|  |  x2 | x2  |

\* Átlátszó mód / ANC be / ANC ki

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | –                                                                                      |
| ⏭ | –                                                                                      | x2  |

## HOGYAN KELL HASZNÁLNI



## SPECIFIKÁCIÓK

Kompatibilis a bluetooth 5.1-gyel

Aktív zajszűrő (ANC)

Kiváló minőségű mikrofon

Érintésvezérlés

Érintésmentes

Fülhallgató akkumulátor: 40 mAh

A fülhallgató töltési ideje: 1 óra

A fülhallgató üzemidő: 5 óra \*

Alap akkumulátor töltése: 350 mAh (háromszorosan feltöltött fülhallgató)

Alap töltési idő: 2 óra

Ható távolság: 10 m-ig

USB-C töltőport

\* 6 óra 50% -os hanger használatával

5 óra 70% -os hangerőnél

4,5 óra 100% -os hangerőnél

## GARANCIA

**Korlátozott garancia.** Az NGS szavatolja, hogy az ezt a dokumentációt kísérő hardvertermékekben a vásárlás napjától számított két (2), három (3) vagy öt (5) évig nem szabadna jelentős anyag- és gyártási hibákat észlelni. Az NGS korlátozott jótállása nem átruházható, és az eredeti vásárlóra korlátozódik. Ez a garancia meghatározott törvényes jogokat biztosít Önnek, és más jogai is lehetnek, amelyek a helyi törvények szerint változnak.

**Az akkumulátor garanciája.** Az akkumulátor fogyasztási cikk, és mint ilyen 12 hónapig garanciális.



Ha a jövőben bármikor el kell dobnia ezt a terméket, vegye figyelembe, hogy:

Az elektromos hulladékokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Kérjük, hasznosítsa újra, ahol erre van kijelölt hely.



Az újrahasznosítással kapcsolatban forduljon a helyi hatósághoz vagy a kereskedőhöz.

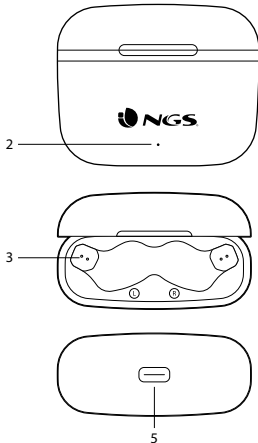
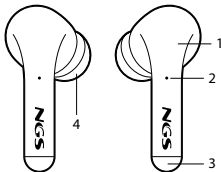
(Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv)



Velkommen til å bruke disse Bluetooth-øretelefonene, Artica Trophy. Les brukermanualen nøye før du bruker den.

## OVERSIKT

- 1 Berøringsområde
- 2 LED-indikator
- 3 Lader tilkoblingspunkter
- 4 Øreplugg av silikon
- 5 USB-type C-inngang



## LADESTATUS

### Lading første gangen

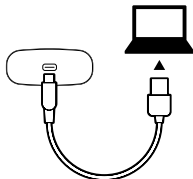
Før du bruker disse Bluetooth-øretelefonene må du lade batteriet helt.

### Ladestatusbase

Lading - LED-lampen for baselading blinker hvert 2. sekund.

Ladet - LED slås av.

Lavt batterinivå - Base-LED blinker hvert sekund for å indikere at basisbatteriet er under 20% lading, og at du trenger å lade basen.



### Ladestatus for øretelefoner

Lading - Fast baselys.

Ladet - Baselyset er av.



### Advarsel:

1. Batteriet er resirkulerbart.
2. Ikke kast batteriet i brann da det kan forårsake eksplosjon.

## SLÅ AV OG PÅ ØRETELEFONENE

|                                                                                   | L  | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |    |                                                                                      |
|  |    |                                                                                      |
|  |    | 6s  |
|  |    | 6s  |

 på /  av

## SAMMENKOBLING AV ØRETELEFONER MED BLUETOOTH-ENHETER

|                                                                                        |                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1<br> | 2<br> |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|



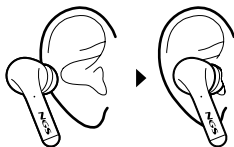
## MULTIFUNKSJONELL KNAPPEKONTROLL

|                                                                                   | L   | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  x1 | x1  |
| ANC *                                                                             |  2s | 2s  |
|  |  x1 | x1  |
|  |  x3 | x3  |
|  |  x2 | x2  |

\* Gjennomsiktig modus / ANC på / ANC av

|                                                                                   |                                                                                        |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  x2 | -                                                                                      |
|  | -                                                                                      | x2  |

## SLIK BRUKES DEN



### SPESIFIKASJONER

Kompatibel med Bluetooth 5.1

Aktiv støyreduksjon (ANC)

Mikrofon av høy kvalitet

Berøringskontroll

Håndfri

Øretelefonbatteri: 40 mAh

Hodetelefonens ladetid: 1 t

Høretelefonens brukstid: 5 t\*

Ladebatteri: 350 mAh (øretelefoner x 3 ganger fulladet)

Ladetid på bade: 2 t

Arbeidsavstand: opptil 10 m

Ladeport USB-C

\*6 timer ved 50% volum

5 timer ved 70% volum

4,5 timer ved 100% volum

### GARANTI

**Begrenset garanti.** NGS garanterer at maskinvareprodukter som følger med denne dokumentasjonen skal være fri for betydelige materialfeil og utførelse i en periode på to (2) år, tre (3) år eller fem (5) år fra kjøpsdatoen. NGSs begrensede garanti er ikke overførbart og er begrenset til den opprinnelige kjøperen. Det er også mulig at du beskyttes av andre lover, avhengig av nasjonalt lovverk.

**Batterigaranti.** Batteriet er et forbrukerprodukt, og som sådan er det garanti i 12 måneder.



Hvis du når som helst i fremtiden trenger å avhende dette produktet, vær oppmerksom på at: Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

Vennligst resirkulere der fasiliteter finnes.

Få råd om resirkulering av lokale myndigheter eller forhandler.

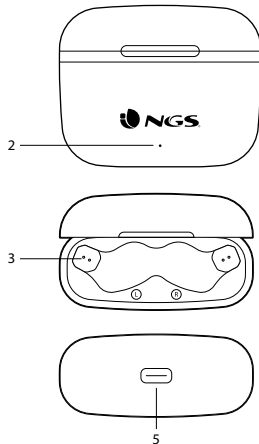
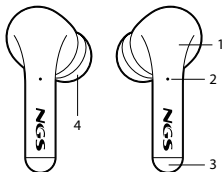
(Direktiv om Elektrisk og Elektronisk Utstyr)



Tervetuloa käyttämään näitä Artica Trophy Bluetooth-kuulokkeita. Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen kuulokkeiden käyttöä.

## YHTEENVETO

- 1 Kosketusalue
- 2 LED-ilmaisim
- 3 Latausliitäntäpisteet
- 4 Silikoninen korvatulppa
- 5 USB-tyyppi C tulo



## LATAUSTILANNE

### Ensimmäinen latauskerta

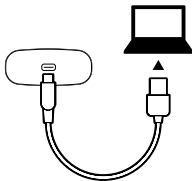
Ennen kuin käytät näitä Bluetooth-kuulokkeita, lataa akku täyteen.

### Telakan lataustilanne

Lataus käynnissä – Alustan LED-valo vilkkuu 2 sekunnin välein.

Lataus valmis – LED-valo ei pala.

Akun virta vähissä – Alustan LED-valon vilkkuminen sekunnin välein merkitsee, että alustan akun virta on alle 20 % ja alusta on ladattava uudestaan.



### Kuulokkeiden lataustilanne

Lataus käynnissä - Tasaisesti palava alustan valo.

Lataus valmis - Alustan valo ei pala.



### Varoitus:

1. Akku on kierrätettävä.
2. Älä hävitä akkua tulella, koska se voi räjähtää.

## KUULOKKEIDEN KÄYNNISTÄMINEN/ SAMMUTTAMINEN

|                                                                                   | L  | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |    |                                                                                      |
|  |    |                                                                                      |
|  |    | 6s  |
|  |    | 6s  |

 virta päällä /  virta pois

## KUULOKKEIDEN YHDISTÄMINEN BLUETOOTH-LAITTEISIIN

|                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                    | 2                                                                                   |
|   |  |

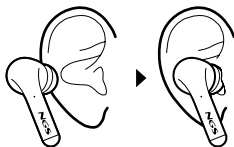
## MONITOIMINPAINIKKEEN TOIMINNOT

|       | L   | R   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮     |  x1 | x1  |
| ANC * |  2s | 2s  |
| 📞 / ✖ |  x1 | x1  |
| 📶     |  x3 | x3  |
| 🚫     |  x2 | x2  |

\* Läpinäkyvä tila / ANC päällä / ANC pois päältä

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | –                                                                                      |
| ⏭ | –                                                                                      | x2  |

## KUINKA KÄYTETÄÄN



## TIEDOT

Yhteensopiva: Bluetooth 5.1

Aktiivinen vastamelun poisto (ANC)

Korkealaatuinen mikrofoni

Touch control

Hands free

Kuulokkeiden akku: 40 mAh

Kuulokkeiden latausaika: 1 h

Kuulokkeiden toiminta-aika: 5 h\*

Latausalustan akku: 350 mAh (kuulokkeet x 3 kertaa täyteen lataus)

Alustan latausaika: 2 h

Toimintaetäisyys: jopa 10 m

Latausportti USB-C

\*6 tuntia 50 %:n äänenvoimakkuudella

5 tuntia 70 %:n äänenvoimakkuudella

4,5 tuntia 100 %:n äänenvoimakkuudella

## TAKUU

**Rajoitettu takuu.** NGS takaa, että kaikissa tämän asiakirjan mukana toimitetuissa laitteistotuotteissa ei ole merkittäviä materiaali- ja valmistusvirheitä kahden (2) vuoden, kolmen (3) vuoden tai viiden (5) vuoden ajan ostopäivästä. NGS:n rajoitettua takuuta ei voida siirtää, ja se on rajoitettu alkuperäiselle ostajalle. Tämä takuu antaa sinulle erityiset lailliset oikeudet, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat paikallisten lakien mukaan.

**Akun takuu.** Akku on kulutustavara ja sellaisenaan sillä on 12 kuukauden takuu.



Jos joudut tulevaisuudessa hävittämään tämän tuotteen, huomaa, että:

Sähköjätettä ei tule hävittää talousjätteiden mukana. Kierrätä viemällä asianmukaisin paikkoihin.

Kysy neuvoja paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä.

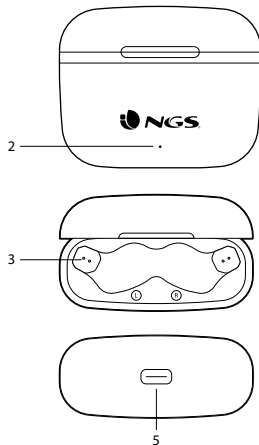
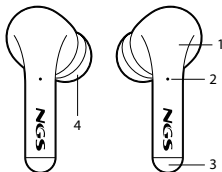
(Sähkö- ja elektroniikkaromudirektiivi)



Välkommen att använda dessa Bluetooth-hörlurar, Artica Trophy. Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder dem.

## ÖVERSIKT

- 1 Touch-området
- 2 LED-indikator
- 3 Laddningsbara anslutningspunkter
- 4 Öronkuddar av silikon
- 5 USB-typ C-ingång





## LADDNINGSTATUS

### Första laddningen

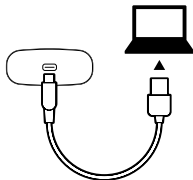
Innan du använder dessa Bluetooth-hörlurar ska du ladda batteriet helt.

### Basens laddningsstatus

Laddning - Lysdioden för basladdning blinkar varannan sekund.

Laddad - Lysdioden slocknar.

Lågt batteri - Basens lysdiod blinkar varannan sekund för att indikera att basens batteri är mindre än 20 % laddat och att du måste ladda basen.



### Hörlurarnas laddningsstatus

Laddning - Fast baslampa.

Laddad - Basljuset är släckt.



### Varning:

1. Batteriet är återvinningsbart.
2. Utsätt inte batteriet för eld, eftersom det kan orsaka explosion.

## SLÅ PÅ/AV HÖRLURARNA

|                                                                                   | L   | R  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |     |                                                                                     |
|  |     |                                                                                     |
|  |  6s |    |
|  |  6s |    |

 på /  av

## KOPPLINGSBARA HÖRLURAR MED BLUETOOTH-ENHETER

|                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                    | 2                                                                                   |
|   |  |

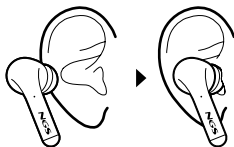
## MULTIFUNKTIONELL KNAPPKONTROLL

|                                                                                   | L   | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮                                                                                 |  x1 | x1  |
| ANC *                                                                             |  2s | 2s  |
| 📞 / ✖                                                                             |  x1 | x1  |
|  |  x3 | x3  |
|  |  x2 | x2  |

\* Transparent läge / ANC på / ANC av

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | –                                                                                      |
| ⏭ | –                                                                                      | x2  |

## ANVÄNDNING



## SPECIFIKATIONER

Kompatibel med Bluetooth 5.1

Aktiv brusreducering (ANC)

Högkvalitativ mikrofon

Touch-kontroll

Handsfree

Hörlursbatteri: 40 mAh

Laddningstid för hörlurar: 1 tim

Hörlurar arbetstid: 5 tim\*

Laddande basbatteri: 350 mAh (hörlurar x 3 gånger fulladdat)

Basladdningstid: 2 timmar

Arbetsavstånd: upp till 10 m

Laddningsport USB-C

\*6 timmar med 50 % volym

5 timmar med 70 % volym

4,5 timmar med 100 % volym

## GARANTI

**Begränsad garanti.** NGS garanterar att alla hårdvaruprodukter som följer med denna dokumentation ska vara fria från betydande material- och utförandefel under en period av två (2) år, tre (3) år eller fem (5) år från inköpsdatumet. NGS begränsade garanti kan inte överföras och är bunden till den ursprungliga köparen. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan även ha andra rättigheter som varierar enligt lokala lagar.

**Batterigaranti.** Batteriet är en konsumentprodukt och har en garanti på 12 månader.



Om du vid något framtida tillfälle skulle vilja kassera produkten, vänligen notera att:

Elektriskt avfall bör ej kasseras tillsammans med hushållsavfall. Vänligen använd återvinningsstation för detta.



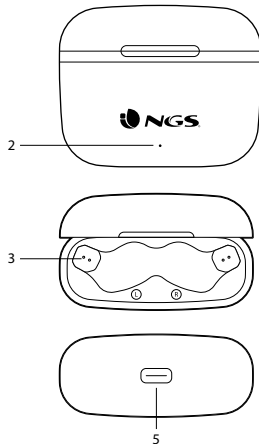
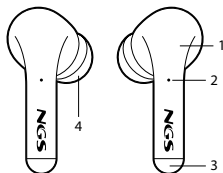
Du kan vända dig till ditt lokala ombud eller återförsäljare för att få råd om återvinning.  
(Råd gällande elektriskt avfall och elektronisk utrustning)



Velkommen til brug af disse Bluetooth-øretelefoner, Artica Trophy. Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du bruger den.

## OVERSIGT

- 1 Berøringsområde
- 2 LED-indikator
- 3 Forbindelsespunkter til opladning
- 4 Silikone øreprop
- 5 USB-type C-indgang



## OPLADNINGSTATUS

### Første gang opladning

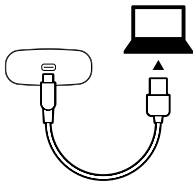
Inden du bruger disse Bluetooth-øretelefoner, skal du oplade batteriet helt.

### Docking ladestatus

Lader op – LED til opladning af basen blinker hvert 2 sekund.

Opladt – LED slukkes.

Lavt batteri – Basens LED blinker hvert sekund for at indikere at batteriet på basen er under 20 % af opladningen, og at du bør lade basen op.



### Høretelefoners opladningsstatus

Oplader – Fikseret lys på basen.

Helt opladt – Lyset på basen er slukket.



### Advarsel:

1. Batteriet kan genanvendes.
2. Bortskaf ikke batteriet i ild, da det kan forårsage eksplosion.

## TÆND/SLUK FOR HOVEDTELEFONERNE

|                                                                                   | L   | R  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |     |                                                                                     |
|  |     |                                                                                     |
|  |  6s |    |
|  |  6s |    |

 tændt /  slukket

## PARRING AF ØRETELEFONER MED BLUETOOTH-ENHEDER

|                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                    | 2                                                                                   |
|   |  |

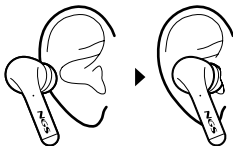
## MULTIFUNKTION KNAPPER KONTROL

|                                                                                   | L   | R   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  x1 | x1  |
| ANC *                                                                             |  2s | 2s  |
|  |  x1 | x1  |
|  |  x3 | x3  |
|  |  x2 | x2  |

\* Transparent tilstand / ANC til / ANC fra

|                                                                                   |                                                                                        |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  x2 | –                                                                                      |
|  | –                                                                                      | x2  |

## HVORDAN BRUGER MAN





## SPECIFIKATIONER

Kompatibel med bluetooth 5.1

Aktiv støjdemper (ANC)

Mikrofon i høj kvalitet

Touch-betjening

Håndfri

Høretelefon batteri: 40 mAh

Opladningstid til høretelefoner: 1 t

Høretelefoner arbejdstid: 5 t\*

Batteri i opladningsbasen: 350 mAh (lader høretelefonerne op til 3x komplet opladning, før du skal oplade dem igen)

Base opladningstid: 2 t

Arbejdsdistance: op til 10 m

USB-C-port til opladning

\*6 timer ved 50% volumen

5 timer ved 70% volumen

4,5 timer ved 100% volumen

## GARANTI

**Begrænset garanti.** NGS garanterer, at hardwareprodukter, som fører med denne dokumentation, skal være fri for væsentlige mangler i materiale og udførelse i en periode på to (2) år, tre (3) år eller fem (5) år fra købsdatoen. Den begrænsede NGS garanti kan ikke overdrages og er begrænset til den originale køber. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, men du kan have andre rettigheder i henhold til dansk lovgivning.

**Batteriets garanti.** Batteriet er et forbrugerprodukt, og som sådan er der en garanti på 12 måneder.



Hvis du på hvilket som helst tidspunkt i fremtiden skulle have brug for at bortskaffe dette produkt, skal du være opmærksom på at:

Bortskaffelse af elektriske produkter og batterier må ikke se med almindeligt husholdningsaffald.

Aflever venligst på genbrugsstationen, når det er muligt.

Tjek med din lokale kommune eller forhandler for gode råd om genbrug.

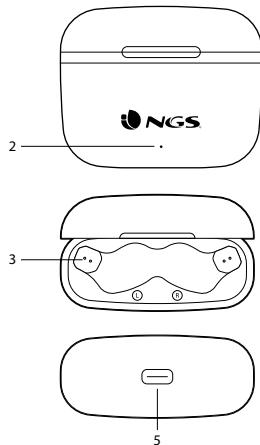
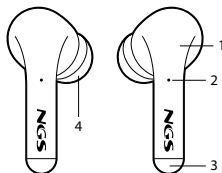
(Direktivet for bortskaffelse af affald med elektrisk og elektronisk udstyr).



Sveiki, norime jus supažindinti su šiomis "Bluetooth" Artica Trophy ausinėmis. Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą.

## APŽVALGA

- 1 Jutiklinė sritis
- 2 LED indikatorius
- 3 Įkrovimo jungties taškai
- 4 Silikoninė užmova
- 5 C tipo USB įvestis



## ĮKROVIMO BŪSENA

### Įkrovimas pirmą kartą

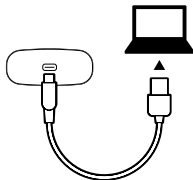
Prieš pradėdami naudoti šias "Bluetooth" ausines, visiškai įkraukite bateriją.

### Doko įkrovimo būseną

Įkrovimas – pagrindo įkrovimo metu LED šviesa mirksi kas 2 sekundes.

Įkrautas – LED šviesa išsijungia.

Senkanti baterija – pagrindo LED šviesa mirksi kas sekundę, nurodyma, jog pagrindo baterija yra įkrauta mažiau nei 20% ir kad reikia ją įkrauti.



### Ausinių įkrovimo būseną

Įkrovimas – pagrindo šviesa dega nuolat.

Įkrautas – pagrindo šviesa išsijungia.



### Įspėjimas:

1. Baterija yra perdirbama.
2. Nemeskite baterijos į ugnį, nes ji gali sukelti sprogimą.

## AUSINIŲ ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

|                                                                                   | L   | R  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |     |                                                                                     |
|  |     |                                                                                     |
|  |  6s |    |
|  |  6s |    |

 Įjungti /  Išjungti

## SUPORUOTI AUSINES SU “BLUETOOTH” ĮRENGINIAIS

|                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                    | 2                                                                                   |
|   |  |

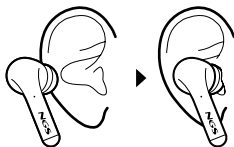
## DAUGIAFUNKCIŲ MYGTUKŲ VALDIKLIAI

|       | L   | R   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮     |  x1 | x1  |
| ANC * |  2s | 2s  |
| 📞 / 📠 |  x1 | x1  |
| 🔊     |  x3 | x3  |
| 🔇     |  x2 | x2  |

\* Skaidrus režimas / ANC įjungtas / ANC išjungtas

|   |                                                                                        |                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏮ |  x2 | –                                                                                      |
| ⏭ | –                                                                                      | x2  |

## KAIP NAUDOTIS



## SPECIFIKACIJOS

Tinka naudoti su bluetooth 5.1

Aktyvus triukšmo slopinimas (ANC)

Aukštos kokybės mikrofonas

Jutiklinis valdymas

Laisvų rankų įranga

Ausinių baterija: 40 mAh

Ausinių įkrovimo laikas: 1 val

Ausinių veikimo laikas: 5 val\*

Baterijos įkrovimo bazė: 350 mAh (ausinės x 3 pilnų kartų įkrovimas)

Bazės įkrovimo laikas: 2 val

Veikimo distancija: iki 10 m

Įkrovimo lizdas USB-C

\*6 val. 50% garso

5 valandos 70% garso

4,5 valandos 100% garso

## GARANTIJA

**Ribota garantija.** NGS garantuoja, kad bet kokie prie šių dokumentų pridedami aparatai skirti produktai neturi turėti didelių medžiagų ir darbo defektų per dvejus (2) metus, trejus (3) metus arba penkis (5) metus nuo pirkimo datos. NGS ribota garantija yra neperduodama ir apsiriboja pirminiu pirkėju. Ši garantija suteikia jums tam tikrų teisių, be to, jūs taip pat galite turėti kitų teisių, kurios skiriasi pagal galiojančius vietinius įstatymus

**Baterijos garantija.** Baterija yra plataus vartojimo gaminy, todėl jai suteikiama 12 mėnesių garantija.



Jei ateityje turėsite išmesti šį gaminį, atkreipkite dėmesį, kad:

Elektrinių gaminių atliekos neturėtų būti šalinamos kartu su buitinėmis atliekomis. Jei įmanoma, perdirbkite.

Kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją dėl perdirbimo patarimų.

(Elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų direktyva)



**DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**



WE, AUTHORIZED REPRESENTATIVE, **LURBE GRUP S.A**, SAN SEBASTIÁN, SPAIN, DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE FOLLOWING PRODUCT:

**LURBE GRUP S.A**, SAN SEBASTIÁN, ESPAÑA, DECLARA BAJO SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD LA CONFORMIDAD DEL PRODUCTO:

NGS: **TRUE WIRELESS EARPHONES NGS** / MODEL: **ARTICA TROPHY**

NGS: **AURICULARES TRUE WIRELESS NGS** / MODELO: **ARTICA TROPHY**

HAS BEEN TESTED AND FOUND IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING HARMONIZED EUROPEAN STANDARDS:

HA SIDO TESTADO EN CONFORMIDAD CON LAS SIGUIENTES NORMAS STANDARD EUROPEAS ARMONIZADAS:

|                                             |                           |
|---------------------------------------------|---------------------------|
| <b>ETSI EN 301 489-1 V 2.1.1 (2017-02)</b>  | <b>IEC 62321-4:2013</b>   |
| <b>ETSI EN 301 489-17 V 3.1.1 (2017-02)</b> | <b>IEC 62321-5:2013</b>   |
| <b>ETSI EN 300 328 V 2.1.1 (2016-11)</b>    | <b>IEC 62321-7-1:2015</b> |
| <b>ETSI EN 303 345 V 1.1.7 (2017-03)</b>    | <b>IEC 62321-7-2:2017</b> |
| <b>EN 62479: 2010</b>                       | <b>IEC 62321-6:2015</b>   |
| <b>EN 60065: 2014</b>                       |                           |

AND THEREFORE COMPLY WITH THE ESSENTIAL REQUIREMENTS AND PROVISIONS OF THE FOLLOWING DIRECTIVES OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND EUROPEAN COUNCIL:

Y, POR LO TANTO, CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS Y PROVISIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS DEL PARLAMENTO EUROPEO:

**RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU**  
**ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU & (EU) 2015/863**  
**DIRECTIVA DE EQUIPOS DE RADIO 2014/53/EU**  
**DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

AUTHORIZED REPRESENTATIVE: **LURBE GRUP S.A**  
REPRESENTANTE AUTORIZADO: **PORTUETXE 27**  
**20018 SAN SEBASTIÁN (GUIPÚZCOA)**  
**SPAIN**

SAN SEBASTIÁN, MARCH 19TH, 2021  
SAN SEBASTIÁN, 19 DE MARZO DE 2021

SIGNED  
FIRMADO

**RAÚL MARTÍN**  
PRODUCT MANAGER

**EN**  
**ES**



**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**



**LURBE GRUP S.A, SAN SEBASTIÁN, ESPAGNE, SOUS SA RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE, CERTIFIE LA CONFORMITÉ DU PRODUIT :**  
**LURBE GRUP S.A, SAN SEBASTIÁN, ESPAÑA, DECLARA SOB A SUA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE A CONFORMIDADE DO PRODUTO:**

**NGS : ÉCOUTEURS TRUE WIRELESS NGS / MODÈLE : ARTICA TROPHY**

**NGS : AUSCULTADORES TRUE WIRELESS NGS / MODELO : ARTICA TROPHY**

**A ÉTÉ TESTÉ CONFORMÉMENT AUX NORMES STANDARD EUROPÉENNES HARMONISÉES SUIVANTES :**

**FOI TESTADO EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES NORMAS STANDARD EUROPEIAS HARMONIZADAS:**

**ETSI EN 301 489-1 V 2.1.1 (2017-02) IEC 62321-4:2013**

**ETSI EN 301 489-17 V 3.1.1 (2017-02) IEC 62321-5:2013**

**ETSI EN 300 328 V 2.1.1 (2016-11) IEC 62321-7-1:2015**

**ETSI EN 303 345 V 1.1.7 (2017-03) IEC 62321-7-2:2017**

**EN 62479: 2010 IEC 62321-6:2015**

**EN 60065: 2014**

**ET RESPECTE DONC LES EXIGENCES ET LES DISPOSITIONS DES DIRECTIVES SUIVANTES DU PARLEMENT EUROPÉEN :**

**E, POR CONSEQUINTE, CUMPRE COM OS REQUISITOS E PROVISÕES DAS SEGUINTES DIRECTIVAS DO PARLAMENTO EUROPEU:**

**DIRECTIVE SUR LES ÉQUIPEMENTS RADIO 2014/53/EU**

**DIRECTIVE ROHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**DIRECTIVA RELATIVA AOS EQUIPAMENTOS DE RÁDIO 2014/53/EU**

**DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**REPRÉSENTANT AUTORISÉ :**

**LURBE GRUP S.A**

**REPRESENTANTE AUTORIZADO:**

**PORTUETXE 27**

**20018 SAN SEBASTIÁN (GUIPÚZCOA)**

**SPAIN**

**SAN SEBASTIÁN, LE 19 MARS 2021**

**SAN SEBASTIÁN, 19 DE MARÇO DE 2021**

**SIGNÉ  
ASSINADO**

**RAÚL MARTÍN  
PRODUCT MANAGER**

**FR  
PT**







**technical support: [www.ngs.eu/support](http://www.ngs.eu/support)**

**[www.ngs.eu](http://www.ngs.eu)**